

Euroopan unionin virallinen lehti

C 62



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

54. vuosikerta
26. helmikuuta 2011

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot</i>	
	LAUSUNNOT	
	Euroopan keskuspankki	
2011/C 62/01	Euroopan keskuspankin lausunto, annettu 28 päivänä tammikuuta 2011, ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 98/78/EY, 2002/87/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta finanssiryhmittymään kuuluvien rahoitusalan yhteisöjen lisävalvonnan osalta (CON/2011/6)	1
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT	
	Euroopan komissio	
2011/C 62/02	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	8

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2011/C 62/03	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	12
2011/C 62/04	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽²⁾	16

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2011/C 62/05	Euron kurssi	20
2011/C 62/06	Huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/25/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽²⁾ (<i>Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot</i>)	21

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

2011/C 62/07	LIFE+-rahoitusvälineen vuoden 2011 ehdotuspyyntö	28
--------------	--------------------------------------------------------	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta

⁽²⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO,

annettu 28 päivänä tammikuuta 2011,

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 98/78/EY, 2002/87/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta finanssiryhmittymään kuuluvien rahoitusalan yhteisöjen lisävalvonnan osalta

(CON/2011/6)

(2011/C 62/01)

Johdanto ja oikeusperusta

Euroopan keskuspankki (EKP) vastaanotti 30 päivänä syyskuuta 2010 Euroopan unionin neuvostolta pyynnön antaa lausunto ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 98/78/EY, 2002/87/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta finanssiryhmittymään kuuluvien rahoitusalan yhteisöjen lisävalvonnan osalta ⁽¹⁾ (jäljempänä 'ehdotettu direktiivi').

EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 127 artiklan 4 kohtaan ja 282 artiklan 5 kohtaan, sillä ehdotettu direktiivi sisältää säännöksiä, jotka vaikuttavat Euroopan keskuspankkijärjestelmän rooliin myötävaikuttaa rahoitusjärjestelmän vakauteen liittyvän politiikan moitteetomaan harjoittamiseen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 127 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Tämän lausunnon on antanut EKP:n neuvosto Euroopan keskuspankin työjärjestyksen 17.5 artiklan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.

Yleinen huomautus

1. EKP suhtautuu myönteisesti ehdotetun direktiivin päätavoitteeseen, joka on asianmukaisen lisävalvonnan varmistaminen korjaamalla unionin lisävalvontajärjestelmän ⁽²⁾ ja pankki- ja vakuutuspalveluihin liittyvien alakohtaisten direktiivien eroavaisuuksista johtuvat puutteet.

Erityisiä huomautuksia*Rahoitusalan sekaholdingyhtiöiden kohtelu*

2. EKP suhtautuu myönteisesti siihen, että "rahoitusalan sekaholdingyhtiö" on sisällytetty alakohtaisten direktiivien säännöksiin, joissa konsolidoidun pankkivalvonnan ja vakuutusyhtiöiden ryhmävalvonnan sovellettavuus määritellään ⁽³⁾. Tämä mahdollistaa lisävalvonnan lisäksi myös alakohtaisen konsolidoidun valvonnan tai ryhmävalvonnan soveltamisen sellaiseen rahoitushallintayhtiöön tai vakuutushallintayhtiöön, josta on toiselle rahoitusalan laajentuneen toimintansa johdosta tullut rahoitusalan sekaholdingyhtiö. EKP katsoo, että lisävalvonnan yhteydessä saadut toimialarajat ylittäviä riskejä koskeva informaatio voi hyödyllisellä tavalla täydentää alakohtaiseen toimintaan liittyvää informaatiota, joka saadaan konsolidoidun valvonnan tai ryhmävalvonnan yhteydessä. Samanaikaisesti tulisi kuitenkin kehittää tehokkaita valvontamenetelmiä, jotka mahdollistavat kaikkien relevanttien riskien sisällyttämisen valvontaan, mutta jotka samalla poistavat valvonnan mahdolliset päällekkäisyydet ja ylläpitävät yhtäläisiä toimintamahdollisuuksia. EKP suosittelee ⁽⁴⁾, että Euroopan valvontaviranomaisille annetaan toimivalta laatia yhteisiä suuntaviivoja sekakomitean välityksellä.

Omaisuu-denhoitoyhtiöiden kohtelu

3. EKP suhtautuu myönteisesti siihen, että myös omaisuudenhoitoyhtiöt sisällytetään kynnysarvotesteihin, joiden avulla finanssiryhmittymät määritetään⁽⁵⁾. EKP suosittelee⁽⁶⁾, että omaisuudenhoitoyhtiöt lisätään rahoitusalan sekaholdingyhtiön sektorille, joihin niillä on läheisin side, ja että läheisin side määriteltäisiin tarkemmin valvontasuuntaviivoissa. Riskeihin perustuvan arvioinnin näkökulmasta tämä ratkaisu olisi parempi kuin ehdotetussa direktiivissä oleva lisääminen ”pienimpään rahoitussektoriin”. Koska omaisuudenhoitoyhtiöt on nimenomaisesti sisällytetty lisävalvontajärjestelmään, EKP suosittelee⁽⁷⁾ lisäksi, että muiden Euroopan valvontaviranomaisten ohella myös Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen osallistuisi sellaisten suuntaviivojen laatimiseen, joiden tarkoituksena on lisävalvontakäytäntöjen lähentäminen⁽⁸⁾. Sananmuodon tulisi olla samanlainen kuin direktiivissä 2010/78/EU⁽⁹⁾ eli asianomaiset ”Euroopan valvontaviranomaiset laativat sekakomitean välityksellä”. Asianomaisten Euroopan valvontaviranomaisten osallistumisella tällaisten suuntaviivojen laatimiseen on tarkoitus varmistaa, että ongelmien leviämiseen, hallinnoinnin monimutkaisuuteen, riskien keskittymiseen ja eturistiriitoihin puututaan tehokkaasti kaikilla sektoreilla ja kaikissa finanssiryhmittymään kuuluvissa säännellyissä yrityksissä. Samoin sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvonnan osalta⁽¹⁰⁾ direktiivissä 2002/87/EY olisi vaadittava lisävalvonnan yhdenmukaisuutta toimivaltaisten viranomaisten suorittaman seurannan kanssa, jonka tarkoituksena yhteissijoitusdirektiivissä⁽¹¹⁾ vahvistettujen toiminnan vakautta koskevien säännösten noudattamisen varmistaminen. Jo nyt vaaditaan lisävalvonnan yhdenmukaisuutta pankkidirektiivin⁽¹²⁾ ja solvenssi II -direktiivin⁽¹³⁾ asianomaisten säännösten mukaisten valvontakäytäntöjen kanssa.

Raportoinnin muoto

4. EKP suosittelee⁽¹⁴⁾ asianomaisten Euroopan valvontaviranomaisten sekakomitean välityksellä⁽¹⁵⁾ laatimisiin teknisiin standardeihin perustuvien raportoinnin yhtenäisen muodon, jaksotuksen ja määräpäivien soveltamista finanssiryhmittymään kuuluville asianomaisille yhteisöille laskettujen vakavaraisuusvaatimusten raportoinnissa⁽¹⁶⁾. Tällaisen harmonisoinnin tulisi noudattaa mallia, joka on ollut pankkisektorilla voimassa pankkidirektiiviin vuonna 2009 tehdystä muutoksesta lähtien⁽¹⁷⁾. EKP:n käsityksen mukaan työ raportoinnin muodon harmonisoimiseksi jatkuu mm. niiden tarpeiden johdosta, jotka syntyvät kun Basel III -vakavaraisuuskehys sisällytetään unionin oikeuteen. Eurojärjestelmällä on vakavaraisuustehtäviinsä perustava erittäin vahva intressi tällä alueella, ja se tulee seuraamaan tätä työtä yhteistyössä komission kanssa.

Siltä osin kuin EKP suosittaa ehdotettua direktiiviä muutettavaksi, yksityiskohtainen muutosehdotus sekä siihen liittyvät perustelut on esitetty liitteessä.

Tehty Frankfurt am Mainissa 28 päivänä tammikuuta 2011.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ KOM(2010) 433 lopullinen.

⁽²⁾ Lisävalvontajärjestelmä muodostuu tällä hetkellä finanssiryhmittymään kuuluvien luottolaitosten, vakuutusyritysten ja sijoituspalveluyritysten lisävalvonnasta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2002/87/EY (EUVL L 35, 11.2.2003, s. 1) ja vakuutus- tai jälleenvakuutusryhmittymään kuuluvien vakuutus- tai jälleenvakuutusyritysten lisävalvonnasta 27 päivänä lokakuuta 1998 annetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 98/78/EY (EYVL L 330, 5.12.1998, s. 1).

⁽³⁾ Ks. direktiivin 98/78/EY 1 artiklan, 2 artiklan 2 kohdan, 3 artiklan 1 kohdan, 4 artiklan 2 kohdan, 10 artiklan 2 kohdan ja liitteiden I ja II muutokset, jotka ehdotetaan tehtäviksi ehdotetun direktiivin 1 artiklan ja liitteen 1 mukaisesti; ks. luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/48/EY (uudelleenlaadittu teksti) (EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1) 4, 71, 72, 84, 105, 125–127, 129 ja 141–143 artiklan muutokset, jotka ehdotetaan tehtäviksi ehdotetun asetuksen 3 artiklan mukaisesti.

⁽⁴⁾ Ks. tämän lausunnon liitteessä oleva ehdotettu muutos 3.

⁽⁵⁾ Ks. direktiivin 2002/87/EY 2 artiklan 5 kohta ja 3 artiklan 2 kohta, jotka ehdotetaan lisättäviksi ehdotetun direktiivin 2 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Ks. tämän lausunnon liitteessä oleva ehdotettu muutos 1.

⁽⁷⁾ Ks. tämän lausunnon liitteessä oleva ehdotettu muutos 2.

- (⁸) Ks. Direktiivin 2002/87/EY 3 artiklan 8 kohta, 7 artiklan 5 kohta, 8 artiklan 5 kohta, 9 artiklan 6 kohta ja 11 artiklan 5 kohta, jotka ehdotetaan lisättäviksi ehdotetun direktiivin 2 artiklan 2 ja 4–7 kohdan mukaisesti.
- (⁹) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/78/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, direktiivien 98/26/EY, 2002/87/EY, 2003/6/EY, 2003/41/EY, 2003/71/EY, 2004/39/EY, 2004/109/EY, 2005/60/EY, 2006/48/EY, 2006/49/EY ja 2009/65/EY muuttamisesta Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan pankkiviranomaisen), Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen) ja Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) (EUVL L 331, 15.12.2010, s. 120) toimivaltuuksien osalta.
- (¹⁰) Ks. direktiivin 2002/87/EY 9 artikla.
- (¹¹) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32). Omaisuudenhoitoyhtiöiden toiminnan seurannasta säädetään yhteissijoitusyritysdirektiivin 21 artiklan 1 kohdassa ja 102 artiklan 4 kohdan a alakohdassa; pääpaino on i) 12 artiklan mukaisesti vahvistettavien omaisuudenhoitoyhtiöiden toiminnan vakautta koskevien sääntöjen noudattamisen varmistamisessa, ja ii) niiden sääntöjen noudattamisen varmistamisessa, jotka vahvistetaan 17 ja 18 artiklassa ja jotka koskevat omaisuudenhoitopalvelujen tarjoamista sivuliikkeen välityksellä sekä rajojen yli tarjottavia palveluja.
- (¹²) Direktiivi 2006/48/EY.
- (¹³) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (uudelleenlaadittu teksti) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).
- (¹⁴) Ks. tämän lausunnon liitteessä olevat ehdotetut muutokset 4 ja 6.
- (¹⁵) Ks. Direktiivin 2002/87/EY 21a artiklan 2 kohta, joka lisättiin direktiivin 2010/78/EU 2 artiklan 15 kohdan mukaisesti.
- (¹⁶) Ks. direktiivin 2002/87/EY 6 artiklan 2 kohta.
- (¹⁷) Ks. direktiivin 2006/48/EY 74 artiklan 2 kohdan toinen alakohta, joka lisättiin direktiivien 2006/48/EY, 2006/49/EY ja 2007/64/EY muuttamisesta keskuslaitoksiin kuuluvien pankkien, tiettyjen omien varojen erien, suurten riskikeskittymien, valvontajärjestelyjen ja kriisinhallinnan osalta 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/111/EY (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 97) 1 artiklan 14 kohdan mukaisesti.

LIITE

Muutosehdotukset

Komission ehdottama teksti	EKP:n ehdottamat muutokset (1)
----------------------------	--------------------------------

Muutos 1

2 artiklan 2 kohdan a alakohta

<p>"a) Lisätään 2 kohtaan kolmas alakohta seuraavasti:</p> <p>"Jäljempänä 30 artiklassa tarkoitetut omaisuudenhoito-yhtiöt lisätään alalle, jolle ne kuuluvat ryhmän sisällä; jos ne eivät kuulu yksinomaan yhdelle alalle ryhmän sisällä, ne lisätään pienimmälle rahoitussektorille."</p>	<p>"a) Lisätään 2 kohtaan kolmas alakohta seuraavasti:</p> <p>"Jäljempänä 30 artiklassa tarkoitetut omaisuudenhoito-yhtiöt lisätään alalle, jolle ne kuuluvat ryhmän sisällä; jos ne eivät kuulu yksinomaan yhdelle alalle ryhmän sisällä, ne lisätään pienimmälle rahoitussektorille, joihin niillä on läheisin side." "</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Perustelu

Omaisuudenhoito-yhtiöiden lisääminen rahoitusalan sekaholdingyhtiön pienimmälle sektorille ei ole tarpeeksi riskiperusteinen. Tämä ratkaisu tulisi korvata "läheisin side" -käsitteellä, joka olisi määriteltävä tarkemmin direktiivin 2002/87/EY 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti annettujen Euroopan valvontaviranomaisten yhteisillä suuntaviivoilla (ks. muutos 2).

Muutos 2

2 artiklan 2 kohdan f alakohta

<p>"f) Lisätään 8 kohta seuraavasti:</p> <p>"8. Euroopan pankkiviranomainen ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen antavat yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää tämän artiklan 2, 3, 3 a, 4 ja 5 kohdan soveltamiseen liittyviä valvontakäytäntöjä."</p>	<p>"f) Lisätään 8 kohta seuraavasti:</p> <p>"8. Euroopan pankkiviranomainen, ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää tämän artiklan 2, 3, 3 a, 4 ja 5 kohdan soveltamiseen liittyviä valvontakäytäntöjä."</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Perustelu

Koska omaisuudenhoito-yhtiöt on sisällytetty kynnysarvotesteihin, joiden avulla finanssiryhmittämät määritetään, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen tulisi muiden Euroopan valvontaviranomaisten ohella osallistua sellaisten suuntaviivojen laatimiseen, joiden tarkoituksena on finanssiryhmittymiä koskevien lisävalvontakäytäntöjen lähentäminen. Kaikkien asianomaisten Euroopan valvontaviranomaisten osallistumisella tällaisten suuntaviivojen laatimiseen on tarkoitus varmistaa, että ongelmien leviämiseen, hallinnoinnin monimutkaisuuteen, riskien keskittymiseen ja eturistiriitoihin liittyviin ongelmiin puututaan tehokkaasti kaikilla sektoreilla ja kaikissa finanssiryhmään kuuluvissa säännellyissä yrityksissä. Sananmuodon (asianomaiset "Euroopan valvontaviranomaiset laativat sekakomitean välityksellä") on samanlainen kuin direktiivillä 2010/78/EU perustetussa järjestelmässä. Tämä muutos liittyy muutokseen 5.

Muutos 3

2 artiklan 2a kohta (uusi)

[Ei tekstiä.]	<p>"(2a) Lisätään 5 artiklaan 6 kohta seuraavasti:</p> <p>"6. Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä yhteiset suuntaviivat valvontamenettelyjen kehittämiseksi, jotka mahdollistavat sen, että rahoituslaitosten lisävalvonta täydentää asianomaisella tavalla direktiivin 98/78/EY mukaista ryhmävalvontaa, tai soveltuvin osin, direktiivin 2006/48/EY mukaista konsolidoitua valvontaa,</p>
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Komission ehdottama teksti	EKP:n ehdottamat muutokset (1)
	<p>ja jotka mahdollistavat kaikkien relevanttien riskien sisällyttämisen valvontaan, mutta jotka samalla poistavat mahdolliset päällekkäisyydet ja ylläpitävät yhtäläisiä toimintamahdollisuuksia.”</p>

Perustelu

On tarpeen kehittää tehokkaita valvontamenettelyjä, jotka mahdollistavat alakohtaisen konsolidoidun valvonnan tai ryhmävalvonnan ja lisävalvonnan samanaikaisen soveltamisen rahoitusalan sekaholdingyhtiöön. Asianomaisille Euroopan valvontaviranomaisille olisi annettava toimivalta antaa tähän liittyviä yhteisiä suuntaviivoja sekakomitean välityksellä.

Muutos 4

2 artiklan 2b kohta (uusi)

[Ei tekstiä.]	<p>”(2b) Lisätään 6 artiklan 2 kohtaan kuudes alakohta seuraavasti:</p> <p>”Jäsenvaltiot edellyttävät [1 päivästä tammikuuta 2013], raportoinnin yhtenäisen muodon, jaksotuksen ja määräpäivien käyttämistä tässä artiklassa tarkoitettujen laskelmien toimittamisessa 21a artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti vahvistettujen teknisten standardien mukaisesti.”</p>
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Perustelu

Direktiivin 2002/87/EY mukaisessa vähimmäisvarantovaatimusten raportoinnissa olisi noudatettava yhtenäistä muotoa, jaksotusta ja määräpäiviä vastaavalla tavalla kuin pankkidirektiivissä. Tämä muutos liittyy muutokseen 6.

Muutos 5

2 artiklan 4–7 kohta ja 10 kohta

<p>”(4) Lisätään 7 artiklaan 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”5. Euroopan pankkiviranomainen ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen antavat yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää 1–4 kohdan mukaisen riskikeskittymän lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat 1–4 kohdan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p> <p>(5) Lisätään 8 artiklaan 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”5. Euroopan pankkiviranomainen ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen antavat yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää 1–4 kohdan mukaisten ryhmänsisäisten liiketoimien lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat 1–4 kohdan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p>	<p>”(4) Lisätään 7 artiklaan 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”5. Euroopan pankkiviranomainen, ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää 1–4 kohdan mukaisen riskikeskittymän lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat 1–4 kohdan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p> <p>(5) Lisätään 8 artiklaan 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”5. Euroopan pankkiviranomainen, ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää 1–4 kohdan mukaisten ryhmänsisäisten liiketoimien lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat 1–4 kohdan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Komission ehdottama teksti	EKP:n ehdottamat muutokset ⁽¹⁾
<p>(6) Lisätään 9 artiklaan 6 kohta seuraavasti:</p> <p>”6. Toimivaltaisten viranomaisten on yhtenäistettävä tässä artiklassa säädettyjen sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvonta direktiivin 2006/48/EY 124 artiklassa ja direktiivin 2009/138/EY 36 artiklassa säädettyjen valvojan tarkastusprosessien kanssa. Euroopan pankkiviranomainen ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen antavat tätä varten yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää tässä artiklassa säädettyjen sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä, sekä yhteiset suuntaviivat lisävalvonnan yhdenmukaisuudesta direktiivin 2006/48/EY 124 artiklassa ja direktiivin 2009/138/EY 36 artiklassa säädettyjen valvojan tarkastusprosessien kanssa. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat tämän artiklan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p>	<p>(6) Lisätään 9 artiklaan 6 kohta seuraavasti:</p> <p>”6. Toimivaltaisten viranomaisten on yhtenäistettävä tässä artiklassa säädettyjen sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvonta direktiivin 2006/48/EY 124 artiklassa ja direktiivin 2009/138/EY 36 artiklassa säädettyjen valvojan tarkastusprosessien, ja toimivaltaisten viranomaisten suorittaman direktiivin 2009/65/EY 12 artiklan mukaisesti vahvistettujen toiminnan vakautta koskevien säännösten noudattamisen valvonnan kanssa. Euroopan pankkiviranomainen, ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä tätä varten yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on lähentää tässä artiklassa säädettyjen sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvontaan liittyviä valvontakäytäntöjä, sekä yhteiset suuntaviivat lisävalvonnan yhdenmukaisuudesta direktiivin 2006/48/EY 124 artiklassa ja direktiivin 2009/138/EY 36 artiklassa säädettyjen valvojan tarkastusprosessien ja toimivaltaisten viranomaisten suorittaman direktiivin 2009/65/EY 12 artiklan mukaisesti vahvistettujen toiminnan vakautta koskevien säännösten noudattamisen valvonnan kanssa. Ne antavat erityiset yhteiset suuntaviivat tämän artiklan soveltamisesta finanssiryhmittymän omistusyhteyksiin tilanteissa, joissa kansallisen yhtiöoikeuden säännökset estävät 14 artiklan 2 kohdan soveltamisen.”</p>
<p>(7) Lisätään 11 artiklaan 4 ja 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”[...]</p> <p>5. Euroopan pankkiviranomainen ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen antavat yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on yhdenmukaistaa kyseiset järjestelyt direktiivin 2006/48/EY 131 a artiklan ja direktiivin 2009/138/EY 248 artiklan 4 kohdan mukaisten valvonnan koordinoitijärjestelyjen kanssa.”</p> <p>[...]</p>	<p>(7) Lisätään 11 artiklaan 4 ja 5 kohta seuraavasti:</p> <p>”[...]</p> <p>5. Euroopan pankkiviranomainen, ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomainen Asianomaiset Euroopan valvontaviranomaiset antavat sekakomitean välityksellä yhteiset suuntaviivat, joiden tarkoituksena on yhdenmukaistaa kyseiset järjestelyt direktiivin 2006/48/EY 131 a artiklan ja direktiivin 2009/138/EY 248 artiklan 4 kohdan mukaisten valvonnan koordinoitijärjestelyjen kanssa.”</p> <p>[...]</p>
<p>(10) Lisätään 21 b artikla seuraavasti:</p> <p>”21 b artikla</p> <p>Yhteiset suuntaviivat</p> <p>Euroopan pankkiviranomaisen on annettava Euroopan pankkiviranomaisen perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o .../... 42 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomaisen Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomaisen perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o .../... 42 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti 3 artiklan 3 kohdassa, 7 artiklan 5 kohdassa, 8 artiklan 5 kohdassa, 9 artiklan 6 kohdassa ja 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut yhteiset suuntaviivat Euroopan valvontaviranomaisten sekakomiteassa tehdyn yhteistyön jälkeen.”</p>	<p>(10) Lisätään 21b artikla seuraavasti:</p> <p>”21 b artikla</p> <p>Yhteiset suuntaviivat</p> <p>Euroopan pankkiviranomaisen Asianomaisten Euroopan valvontaviranomaisten on sekakomitean välityksellä annettava Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan pankkiviranomaisen pankkiviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/78/EY kumoamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o..1093/..2010 4256 artiklassa, säädetyin menettelyn mukaisesti ja Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomaisen Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan vakuutus- ja työeläkeviranomaisen lisäeläkeviranomaisen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission</p>

Komission ehdottama teksti	EKP:n ehdottamat muutokset (1)
	<p>päätöksen 2009/79/EY kumoamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1094../2010 4256 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 56 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti 3 artiklan 3 8 kohdassa, 7 artiklan 5 kohdassa, 8 artiklan 5 kohdassa, 9 artiklan 6 kohdassa ja 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut yhteiset suuntaviivat Euroopan valvontaviranomaisten sekkomiteassa tehdyn yhteistyön jälkeen.”</p>

Perustelu

Ks. muutoksen 2 perustelut, johon tämä muutos liittyy. Sisäisten tarkastusmenetelmien ja riskienhallintamenettelyjen lisävalvonnan osalta ehdotetuissa muutoksissa direktiivin 2002/87/EY 9 artiklan 6 kohtaan olisi tämän lisäksi vaadittava lisävalvonnan yhdenmukaisuutta toimivaltaisten viranomaisten suorittaman yhteissijoitusdirektiivissä vahvistettujen toiminnan vakautta koskevien säännösten noudattamisen seurannan kanssa, vastaavasti kuin siinä vaaditaan lisävalvonnan yhdenmukaisuutta pankkidirektiivin ja solvenssi II -direktiivin asianomaisten säännösten mukaisten valvontakäytäntöjen kanssa.

Muutos 6

2 artiklan 9a kohta (uusi)

[Ei tekstiä]	<p>”(9a) Lisätään 21a artiklan 1 kohdan ensimmäiseen alakohtaan d alakohta seuraavasti:</p> <p>d) 6 artiklan 2 kohta, raportoinnin yhtenäisen muodon (siihen liittyvine yksityiskohtaisine määrittelyineen), jaksotuksen ja määräpäivien varmistamiseksi.”</p>
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Perustelu

Ks. muutoksen 4 perustelut, johon tämä muutos liittyy.

(1) Tekstissä oleva lihavointi osoittaa EKP:n lisättäväksi ehdottaman uuden tekstin. Tekstissä oleva ylivivävyys osoittaa EKP:n poistettavaksi ehdottaman tekstin.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta)

(2011/C 62/02)

Päätöksen tekopäivä	12.8.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 112/10	
Jäsenvaltio	Alankomaat	
Alue	—	Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Regeling LNV-subsidies (investeringen in integraal duurzame stallen en houderijen)	
Oikeusperusta	Kaderwet LNV-subsidies: artikel 2 en 4 Regeling LNV-subsidies: artikel 2:37 t/m 2:41, Bijlage 2, hoofdstuk 4	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Maatilaninvestoinnit	
Tuen muoto	Avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 26,70 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	60 %	
Kesto	saakka 31.12.2013	
Toimiala	Kotieläintalous	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit PO Box 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	22.11.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 369/10	
Jäsenvaltio	Ranska	
Alue	Vendée	Yhdistelmäalue
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Programme d'aides en faveur de l'élevage bovin: lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (BVD) en Vendée	
Oikeusperusta	— Code général des collectivités territoriales et notamment l'article L 1511-1 — Délibération du Conseil général de la Vendée	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Eläintaudit	
Tuen muoto	Tuetut palvelut	
Talousarvio	Vuotuinen talousarvio: 0,07 EUR (miljoonaa) Kokonaistalousarvio: 0,26 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	66,00 %	
Kesto	23.11.2010–31.12.2013	
Toimiala	Maatalous, Metsätalous ja Kalatalous	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Mme Françoise SIMON, chef du secteur AGRAP Conseil général de Vendée, service agriculture et pêche 40 rue du maréchal Foch 85923 La Roche Sur Yon Cedex 9 FRANCE	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	12.11.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 382/10	
Jäsenvaltio	Tanska	
Alue	—	Yhdistelmäalue
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder. (Aid for counselling concerning Natura 2000 forests)	
Oikeusperusta	Bekendtgørelse af lov om skove (LBK nr. 945 af 24.9.2009). Bekendtgørelse om tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder.	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Tekninen tuki (AGRI), Ympäristönsuojelu	

Tuen muoto	—
Talousarvio	Vuotuinen talousarvio: 0,60 DKK (miljoonaa) Kokonaistalousarvio: 1,80 DKK (miljoonaa)
Tuen intensiteetti	100,00 %
Kesto	1.1.2011–31.12.2013
Toimiala	Maatalous, Metsätalous ja Kalatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Skov- og Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	3.11.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 389/10	
Jäsenvaltio	Italia	
Alue	Lombardia	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Imboschimento, ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi (Misure 221, 223 e 226 del PSR)	
Oikeusperusta	Programma di sviluppo rurale della Regione Lombardia per il periodo di programmazione 2007-2013: — Misura 221-Imboschimento di terreni agricoli, — Misura 223-Imboschimento di superfici non agricole, — Misura 226-Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Metsätalous	
Tuen muoto	Avustus	
Talousarvio	Vuotuinen talousarvio: 10,00 EUR (miljoonaa) Kokonaistalousarvio: 30,00 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	100,00 %	
Kesto	1.1.2011–31.12.2013	
Toimiala	Metsätalous ja puunkorjuu	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12-14 20124 Milano MI ITALIA	

Muita tietoja	—
---------------	---

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	22.11.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 390/10	
Jäsenvaltio	Saksa	
Alue	Rheinland-Pfalz	Yhdistelmäalue
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Förderung der Erhaltung von genetischen Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR) — 612-40304/RP00	
Oikeusperusta	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) vom 21. Juli 1988 (BGBl. I S. 1055) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem jeweiligen vom Planungsausschuss der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ beschlossenen Rahmenplan, hier: Grundsätze für die Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft; Verwaltungsvorschrift „Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR)“; §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) vom 20. Dezember 1971 (GVBl 1972, S. 2) und Verwaltungsvorschrift über den Vollzug der Landeshaushaltsordnung (VV-LHO) vom 20. Dezember 2002 (MinBl. 2003 S. 22) in der jeweils geltenden Fassung.	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Maatalouden ympäristösuojelut, Ympäristönsuojelu	
Tuen muoto	Avustus	
Talousarvio	Vuotuinen talousarvio: 0,10 EUR (miljoonaa) Kokonaistalousarvio: 0,40 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	100,00 %	
Kesto	saakka 31.12.2013	
Toimiala	maatalous, Metsätalous ja Kalatalous	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westpfalz Neumühle 8 67728 Münchweiler/A DEUTSCHLAND P. +49 630292160 F. +49 6302921699 Sähköposti: dlr-westpfalz@dlr.rlp.de	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta)

(2011/C 62/03)

Päätöksen tekopäivä	7.6.2010
Valtion tuen viitenumero	N 332/09
Jäsenvaltio	Belgia
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Oikeusperusta	Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kasvitautilien torjunta
Tuen muoto	Suora avustus
Talousarvio	670 000 EUR vuodessa
Tuen intensiteetti	Enintään 85 %
Kesto	Enintään 6 vuotta
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Service public fédéral (SPF) santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement Eurostation II Place Victor Horta, 40 bte 10 1060 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	12.11.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 539/09	
Jäsenvaltio	Saksa	
Alue	Baden-Württemberg	107 artiklan 3 kohdan c alakohta
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Baden-Württemberg: Kommunale Agrarumweltprogramme der Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn und Ludwigsburg	

Oikeusperusta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stadt Bietigheim-Bissingen — Naturschutz und Landschaftspflege- maßnahmen -Förderprogramme Biotopverbund -Förderrichtlinien 2. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Ackerrandstreifenprogramm der Stadt Heilbronn 3. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Streuobstförderprogramm der Stadt Heilbronn 4. Ludwigsburg — Agrarumweltprogramm-Förderrichtlinien 	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Maatalouden ympäristösuojelut, Ympäristönsuojelu	
Tuen muoto	Avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 1,82 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	100,00 %	
Kesto	saakka 31.12.2013	
Toimiala	Kasvinviljely ja kotieläintalous, riistatalous ja niihin liittyvät palvelut	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	<p>Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn, Ludwigsburg Bietigheim-Bissingen, Bauhof&Gärtnerei Höpfigheimer Str. 26 74321 Bietigheim-Bissingen DEUTSCHLAND</p> <p>Heilbronn-Grünflächenamt Cäcilienstr. 51 74072 Heilbronn DEUTSCHLAND</p> <p>Ludwigsburg — Bürgerbüro Bauen Wilhelmstraße 5 71638 Ludwigsburg DEUTSCHLAND</p>	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	21.12.2010
Valtion tuen viitenumero	N 434/10
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Primera implantación de sistemas agroforestales en tierras agrícolas (Medida 222 — Desarrollo Rural).
Oikeusperusta	Marco nacional español de Desarrollo Rural para el periodo 2007-2013 Programas de Desarrollo Rural (PDR) para el período 2007-2013 de las siguientes Comunidades Autónomas españolas: Aragón, Asturias, Canarias, Extremadura y Galicia
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma

Tarkoitus	Metsätalous
Tuen muoto	Suora avustus
Talousarvio	Kokonaistalousarvio 5,62 miljoonaa EUR
Tuen intensiteetti	85 %
Kesto	31.12.2013 asti
Toimiala	Metsätalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	14.12.2010
Valtion tuen viitenumero	N 443/10
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Ayudas a inversiones no productivas (Medida 227 de Desarrollo Rural)
Oikeusperusta	Marco Nacional de Desarrollo Rural español 2007-2013 Programas de desarrollo rural (PDR) de las 17 Comunidades Autónomas españolas 2007-2013
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Metsätalous
Tuen muoto	Suora avustus
Talousarvio	Kokonaistalousarvio 435,532409 EUR
Tuen intensiteetti	100 %
Kesto	31.12.2013 asti
Toimiala	Metsätalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	15.12.2010	
Valtion tuen viitenumero	N 531/10	
Jäsenvaltio	Tanska	
Alue	—	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Guarantee scheme	
Oikeusperusta	Lov om Vækstfonden, nr. 571 af den 1. juli 2002 med senere ændringer, samt bekendtgørelse nr. 1013 af den 17. august 2007, og aktstykke vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	—	
Tuen muoto	Takaus	
Talousarvio	—	
Tuen intensiteetti	—	
Kesto	16.12.2010–31.12.2011	
Toimiala	Maatalous, Metsätalous ja Kalatalous	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Vaekstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 62/04)

Päätöksen tekopäivä	27.1.2010
Valtion tuen viitenumero	N 632/09
Jäsenvaltio	Itävalta
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Nichtkommerzieller Rundfunk-Fonds
Oikeusperusta	Artikel 9j, 9k, 9l Bundesgesetz über die Einrichtung einer Kommunikationsbehörde Austria („KommAustria“) und eines Bundeskommunikationssenates (KommAustria-Gesetz); Richtlinien des Fonds zur Förderung des nichtkommerziellen Rundfunks
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 1 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 6 milj. EUR
Tuen intensiteetti	90 %
Kesto	2010–2014
Toimiala	Tiedonvälitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH Mariahilferstraße 77-79 1060 Wien ÖSTERREICH
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	14.12.2010
Valtion tuen viitenumero	SA.31999 (2010/N)
Jäsenvaltio	Kreikka
Alue	—

Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ιδρυση ταμειου χρηματοπιστωτικης σταθεροτητας (Iδρiσι Tameiou xrimatopistotikis Statherotitas)
Oikeusperusta	Σχεδιο νομου περι ιδρυσεως ταμειου χρηματοπιστωτικης σταθεροτητας (Sxedio nomou peri idriseos tameiou xrimatopistotikis statherotitas)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Muut pääomatuen muodot
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 10 000,00 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.1.2011–30.6.2011
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7 (Υπουργείο Οικονομικον Νικis 5-7) 101 80 Αθήνα/Athens (101 80 Athina) ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	28.1.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32182 (2011/N)
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Prolongation du régime temporaire relatif aux aides sous forme de taux d'intérêt bonifié (N 15/09)
Oikeusperusta	Pour les interventions de l'État, l'article 20 de la constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L 2251-1, L 3231-1 et L 4211-1 du code général des collectivités territoriales, constituent la base juridique du régime. Pour les interventions des collectivités territoriales les bases juridiques sont les suivantes: — les Articles L 1511-1 à L 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1 ^{er} de la loi n° 2004-809 du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales pour les collectivités territoriales et leurs groupements.
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Korkotuki

Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2011 saakka
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	24.1.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32215 (2011/N)
Jäsenvaltio	Unkari
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Prolongation of the 'Temporary aid scheme for granting aid in the form of loans with subsidised interest rate' (N 78/09)
Oikeusperusta	Article 23/C, Article 23/D, Article 23/E and Annex 4 of the Government Decree No 85/2004 (IV.19) on the procedure regarding State aid defined by Article 87(1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Korkotuki
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 10 000 milj. HUF
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2011 saakka
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	18.2.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32506 (2011/N)
Jäsenvaltio	Alankomaat
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Prolongation of Dutch limited amounts of compatible aid scheme (N 156/09)
Oikeusperusta	Aangepast Nederlands nationaal kader voor het tijdelijk verlenen van beperkte steunbedragen
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Avustus, Laina, Takaus
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2011 saakka
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	All authorities granting State aid in the Netherlands
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

25. helmikuuta 2011

(2011/C 62/05)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3762	AUD	Australian dollaria	1,3577
JPY	Japanin jeniä	112,52	CAD	Kanadan dollaria	1,3487
DKK	Tanskan kruunua	7,4553	HKD	Hongkongin dollaria	10,7253
GBP	Englannin punttaa	0,85530	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,8337
SEK	Ruotsin kruunua	8,8320	SGD	Singaporin dollaria	1,7540
CHF	Sveitsin frangia	1,2799	KRW	Etelä-Korean wonia	1 549,41
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,6150
NOK	Norjan kruunua	7,7640	CNY	Kiinan juan renminbiä	9,0513
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,4250
CZK	Tšekin korunaa	24,479	IDR	Indonesian rupiaa	12 162,05
HUF	Unkarin forinttia	272,81	MYR	Malesian ringgitiä	4,1964
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	60,191
LVL	Latvian latia	0,7048	RUB	Venäjän ruplaa	39,8230
PLN	Puolan zlotya	3,9709	THB	Thaimaan bahtia	42,153
RON	Romanian leuta	4,2125	BRL	Brasilian realia	2,2853
TRY	Turkin liiraa	2,1975	MXN	Meksikon pesoa	16,6656
			INR	Intian rupiaa	62,3760

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**Huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/25/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission
tiedonanto**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

(2011/C 62/06)

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Ilmatäytteiset veneet. Osa 1: Veneet, joiden suurin moottoriteho on 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Ilmatäytteiset veneet. Osa 2: Veneet moottorilla, jonka teho on yli 4,5 kW ja enintään 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Ilmatäytteiset veneet. Osa 3: Veneet moottorilla, jonka teho on yli 15 kW (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 7840:2004 Veneet. Palonkestävät polttoaineletkut (ISO 7840:2004)	8.1.2005	EN ISO 7840:1995 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (31.8.2004)
CEN	EN ISO 8099:2000 Veneet. Käymäläjäteveden varastointijärjestelmät (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2006 Veneet. Ei palonkestävät polttoaineletkut (ISO 8469:2006)	12.12.2006	EN ISO 8469:1995 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (31.1.2007)
CEN	EN ISO 8665:2006 Veneet. Moottorit ja propulsiojärjestelmät. Tehon mittaus ja ilmoittaminen (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Veneet. Perustiedot (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Veneet. Ohjauslaitteet. Vajjeriohjausjärjestelmät (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		

ESO:n viitenumero ⁽¹⁾	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 8849:2003 Veneet. Tasasähkökäyttöiset pilssipumput (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (30.4.2004)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Veneet. Pohjaventtiilit ja runkoläpiviennit. Osa 1: Metalliset (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Veneet. Pohjaventtiilit ja rungon läpiviennit. Osa 2: Ei-metalliset (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Veneet. Palontorjunta. Osa 1: Veneet, joiden runkopituus on enintään 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Veneet. Palontorjunta. Osa 2: Veneet, joiden runkopituus on yli 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Veneet. Sähkökäyttöiset puhaltimet (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Veneet. Veneen merkintäjärjestelmä (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2009 Veneet. Kiinteästi asennetut polttoainejärjestelmät (ISO 10088:2009)	17.4.2010	EN ISO 10088:2001 Huomautus 2.3	31.12.2011
CEN	EN ISO 10133:2000 Veneet. Sähköjärjestelmät. Matalajänniteasennukset tasavirtajärjestelmässä (ISO 10133:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 10239:2008 Veneet. Nestekaasulaitteet (LPG) (ISO 10239:2008)	30.4.2008	EN ISO 10239:2000 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (31.8.2008)
CEN	EN ISO 10240:2004 Veneet. Omistajan käsikirja (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (30.4.2005)

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 10592:1995 Veneet. Hydrauliset ohjauslaitteet (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Veneet. Bensiinimoottoreita ja/tai bensiinisäiliöitä sisältävien tilojen tuuletus (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Navires de plaisance – Symboles graphiques (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Veneet. Ulkolaitamoottorin käynnistämisen esto (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11591:2000 Moottoriveneet. Näkyvyys ohjauspaikasta (ISO 11591:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11592:2001 Veneet, joiden runkopituus on alle 8 m. Suurimman propulsiokonetehon määrittäminen (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Veneet. Vesitiiviit istuinkaukalot ja nopeasti tyhjentyvät istuinkaukalot (ISO 11812:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 1: Materiaalit. Kertamuovihartsit, lasikuitulujitteet, vertailulaminaatti (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 2: Materiaalit: Kerrosrakenteen sisusmateriaalit, sisäänvaletut materiaalit (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 3: Materiaalit: Teräs, alumiiniseokset, puu, muut materiaalit (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 4: Valmistusolosuhteet (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 5: Yksirunkoisten veneiden suunnittelupaineet, suunnittelurasitukset, mitoituksen määrittely (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Veneet. Rungon rakenne ja mitoitus. Osa 6: Rakennejärjestelyt ja niiden yksityiskohdat (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Veneet. Rungon rakenne. Mitoitus. Osa 8: Peräsimet (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12216:2002 Veneet. Ikkunat, valoventtiilit, kansiluukut, aukot ja ovet. Lujuus- ja tiiveysvaatimukset (ISO 12216:2002)	19.12.2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Veneet. Vakavuuden ja kelluvuuden arviointi ja luokittelu. Osa 1: Runkopituudeltaan 6 m tai suuremmat ei-purjeilla kulkevat veneet (ISO 12217-1:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	17.4.2010	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (30.4.2010)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Veneet. Vakavuuden ja kelluvuuden arviointi ja luokittelu. Osa 2: Runkopituudeltaan 6 m tai suuremmat purjeveneet (ISO 12217-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Veneet. Vakavuuden ja kelluvuuden arviointi ja luokittelu. Osa 3: Runkopituudeltaan alle 6 m veneet (ISO 12217-3:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	17.4.2010	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (30.4.2010)
CEN	EN ISO 13297:2000 Veneet. Sähköjärjestelmät. Vaihtovirta-asennukset (ISO 13297:2000)	6.3.2002		

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 13590:2003 Veneet. Henkilökohtaiset vesikulkuneuvot. Rakenne- ja järjestelmäsennuksia koskevat vaatimukset (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Veneet. Ohjauslaitteet. Veto- ja vipuvarsijärjestelmät (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Veneet. Moottoriveneiden aiheuttama ilmaaani. Osa 1: Mittaukset ohi ajettaessa (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (30.4.2009)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Veneet. Moottoriveneiden aiheuttama ilmaaani. Osa 2: äänen arviointi malliveneen avulla (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Veneet. Moottoriveneiden aiheuttama ilmaaani. Osa 3: Äänen arviointi laskelmien ja mittausten avulla (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Veneet. Nestemäisellä polttoaineella toimivat liedet (ISO 14895:2000)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Veneet. Valmistajan kilpi (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Veneet. Suurin kuormankantokyky (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Veneet. Pilssipumppausjärjestelmät (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Veneet. Ankkurointi, kiinnitys ja hinaus. Kiinnityshelat (ISO 15084:2003)	12.7.2003		

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN ISO 15085:2003 Veneet. Laidan yli putoamisen ehkäiseminen ja veneeseen uudelleen nouseminen (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (30.11.2009)
CEN	EN ISO 15584:2001 Veneet. Kiinteästi asennettujen bensiinimoottoreiden polttoaine- ja sähköjärjestelmät (ISO 15584:2001)	6.3.2002		
CEN	EN 15609:2008 Nestekaasulaitteet ja -varusteet. Veneiden, laivojen ja muiden alusten nestekaasua käyttävät propulsiolaitteet. Asennusvaatimukset	4.3.2009		
CEN	EN ISO 15652:2005 Veneet. Kaapeli ohjausjärjestelmä sisämoottorilla varustetuille Mini Jet -veneille (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Veneet. Diesel-käyttöiset sisämoottorit. Moottoriin asennetut polttoaine- ja sähkökomponentit (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 21487:2006 Veneet. Kiinteästi asennetut polttoainesäiliöt bensiinille ja dieselöljylle (ISO 21487:2006)	19.7.2007		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	17.4.2010		
CEN	EN 28846:1993 Veneet. Sähkölaitteet. Suojaus tulenarkojen kaasujen syttymistä vastaan (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
CEN	EN 28848:1993 Veneet. Kauko-ohjauslaitteet (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
CEN	EN 29775:1993 Veneet. Kauko-ohjauslaitteet yksittäisille ulko- laitamoottoreille, joiden teho on 15 kW 40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995		

ESO:n viitenumero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (31.3.2001)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Laivojen sähköasennukset – Osa 507: Huvivee- neet IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

(1) ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25500811; F. +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25196871; F. +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, P. +33 492944200; F. +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Huomautus 1: Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Uuden (tai muutetun) standardin soveltamisala on sama kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.2: Uuden standardin soveltamisala on laajempi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.3: Uuden standardin soveltamisala on suppeampi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos (osittain) korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat uuden standardin soveltamisalaan. Olettamus direktiivin olennaisten vaatimusten noudattamisesta jatkuu niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat (osittain) korvattavan standardin soveltamisalaan, mutta eivät kuulu uuden standardin soveltamisalaan.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 3) käsitetään EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY, liitteenä.
- Eurooppalaiset standardointielimet vahvistavat yhdenmukaistettuja standardeja englanninkielisinä (CEN ja Cenelec julkaisevat myös ranskaksi ja saksaksi). Kansalliset standardointielimet kääntävät yhdenmukaistettujen standardien nimet myöhemmin kaikille muille vaadituille Euroopan unionin virallisille kielille. Euroopan komissio ei vastaa viralliseen lehteen julkaistaviksi esitettyjen nimien oikeellisuudesta.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.
- Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

LIFE+-RAHOITUSVÄLINEEN VUODEN 2011 EHDOTUSPYYNTÖ

(2011/C 62/07)

Komissio pyytää Euroopan unioniin rekisteröityneitä oikeushenkilöitä tekemään ehdotuksia Life+-välineen vuoden 2011 valintakierrokselle.

Hakemukset

Hakemukset on tehtävä erityisillä hakulomakkeilla. Nämä lomakkeet ja hakuopas, jossa selostetaan yksityiskohtaisesti tukikelpoisuusvaatimukset ja hakumenettely, ovat saatavilla Euroopan komission verkkosivuilla osoitteessa:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifepius.htm>

Ehdotukset on toimitettava CD-ROM- tai DVD-levyllä.

Tuensaajat

Ehdotuksia voivat esittää Euroopan unionin jäsenvaltioihin rekisteröityneet oikeushenkilöt. Tukea voivat saada julkiset ja/tai yksityiset yhteisöt, toimijat ja laitokset.

Tähän ilmoitukseen sisältyvät seuraavat teemat

1. Luonnon ja biologisen monimuotoisuuden Life+-hankkeet

Päätavoite: Luonnon systeemien, luontotyyppien sekä luonnonvaraisten kasvien ja eläinten suojeleminen, säilyttäminen, palauttaminen ja tarkkailu sekä niiden toiminnan helpottaminen biologisen monimuotoisuuden, geenivarojen monimuotoisuuden mukaan luettuna, jotta voitaisiin pysäyttää biologisen monimuotoisuuden köyhtyminen EU:ssa.

2. Ympäristöpolitiikan ja -hallinnon Life+-hankkeet

Päätavoitteet:

- **Ilmastonmuutos:** Kasvihuonekaasujen pitoisuuksien vakiinnuttaminen tasolle, joka estää maapallon ilmaston lämpenemisen yli 2 °C;
- **Vesi:** Paremmat veden laadun edistäminen kehittämällä kustannustehokkaita toimia hyvän ekologisen tilan saavuttamiseksi, jotta direktiivin 2000/60/EY (vesipolitiikan puitteiden direktiivi) mukaiset vesipiirin hoitosuunnitelmat voidaan laatia;
- **Ilma:** Sellaisen ilmanlaadun tason saavuttaminen, joka ei aiheuta merkittäviä kielteisiä vaikutuksia tai riskejä ihmisten terveydelle ja ympäristölle;
- **Maaperä:** Maaperän suojeleminen ja sen kestävä käyttö varmistamalla säilyttämällä maaperän toiminnat, ennaltaehkäisemällä maaperään kohdistuvia uhkia ja lieventämällä niiden vaikutuksia sekä kunnostamalla huonontunutta maaperää;
- **Kaupunkiympäristö:** Euroopan kaupunkialueiden ympäristönsuojelun tason parantaminen;

- **Melu:** Ympäristömelua koskevan toimintapolitiikan kehittämisen ja täytäntöönpanon edistäminen;
 - **Kemikaalit:** Parempi ympäristön ja terveyden suojeleminen kemikaalien aiheuttamilta riskeiltä vuoteen 2020 mennessä panemalla täytäntöön kemikaalilainsäädäntö, erityisesti asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH), ja torjunta-aineiden kestävä käytön teemakohtainen strategia;
 - **Ympäristö ja terveys:** Tietokannan kehittäminen ympäristöterveyspolitiikkaa varten (Ympäristöterveys-toimintasuunnitelma 2004–2010);
 - **Luonnonvarat ja jätteet:** Sellaisten toimintapolitiikkojen kehittäminen ja täytäntöönpano, joiden tarkoituksena on varmistaa kestävä luonnonvarojen hallinnointi ja käyttö sekä jätehuolto, sekä tuotteen ympäristönsuojelullisen tason, kestävä tuotannon ja kestävien kulutustottumusten, jätteiden syntymisen ehkäisy, hyödyntämisen ja kierrätyksen parantaminen sekä jätteiden syntymisen ehkäisemisen ja kierrätyksen teemakohtaisen strategian tehokas täytäntöönpano;
 - **Metsät:** Tarkan ja kattavan perustan tuottaminen, erityisesti EU:n koordinoitiverkoston kautta, toimintapolitiikan kannalta olennaiselle metsiä koskevalle tiedolle ilmastonmuutoksesta (vaikutus metsäekosysteemeihin, vaikutusten rajoittaminen ja puun käytöstä korvaavana materiaalina aiheutuvat vaikutukset), biologisesta monimuotoisuudesta (perustiedot ja suojellut metsäalueet), metsäpaloista, metsien tilasta ja metsien suojelutehtävästä (vesi, maaperä ja infrastruktuuri) sekä metsien suojeleminen metsäpaloilta;
 - **Innovointi:** Innovatiiviseen strategiaan perustuvien lähestymistapojen, teknologioiden, menetelmien ja välineiden kehittämisen ja demonstroinnin edistäminen, jotta voitaisiin avustaa ympäristöteknologioita koskevan toimintasuunnitelman täytäntöönpanossa;
 - **Strategiset lähestymistavat:** Unionin ympäristölainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon ja valvonnan edistäminen sekä ympäristöpolitiikan tietämysperustan parantaminen; pk-yritysten suoritus-tason parantaminen ympäristönsuojelussa.
3. Tiedotuksen ja viestinnän Life+-hankkeet

Päätavoite: Levitetään tietoa ja lisätään tietoisuutta ympäristökysymyksistä, metsäpalojen ehkäisy mukaan luettuna; tuetaan liitännäistoimia, kuten tiedottamista, viestintätoimia ja -kampanjoita, konferensseja ja koulutusta, metsäpalojen ehkäisyyn liittyvä koulutus mukaan luettuna.

EU:n rahoitusosuudet

1. Luonnon ja biologisen monimuotoisuuden Life+-hankkeet

- Unionin rahoitustuki voi olla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.
- Rahoitusosuus voi poikkeuksellisesti olla enintään jopa 75 prosenttia hankkeissa, jotka koskevat lintu- ja luontodirektiivin ensisijaisia luontotyyppisiä ja lajeja.

2. Ympäristöpolitiikan ja -hallinnon Life+-hankkeet

- Unionin rahoitustuki voi olla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.

3. Tiedotuksen ja viestinnän Life+-hankkeet

- Unionin rahoitustuki voi olla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.

Määräaika

Hanke-ehdotukset on toimitettava kansallisille toimivaltaisille viranomaisille viimeistään **18 päivänä heinäkuuta 2011**. Hanke-ehdotukset toimitetaan edelleen sen jäsenvaltion kansalliselle viranomaiselle, jossa tuensaaja on rekisteröitynyt. Kansalliset viranomaiset toimittavat ehdotukset komissiolle **9 päivänä syyskuuta 2011** mennessä.

Talousarvio

Life+-rahoitusvälineen kokonaistalousarvio vuonna 2011 on 267 431 506 EUR. Vähintään 50 prosenttia tästä summasta on osoitettava toimenpiteisiin, joilla tuetaan luonnon ja biologisen monimuotoisuuden suojeleminen.

Alustavat kansalliset rahoitusosuudet vuonna 2011 ovat:

(EUR)

Maa	Alustava määrä	Maa	Alustava määrä	Maa	Alustava määrä
AT	5 173 981	FI	7 110 142	MT	2 526 420
BE	5 569 385	FR	27 037 254	NL	8 204 966
BG	8 865 830	GR	9 485 287	PL	17 763 612
CY	2 591 391	HU	6 895 995	PT	7 143 727
CZ	5 702 526	IE	4 071 357	RO	11 277 858
DK	4 622 124	IT	23 509 232	SE	8 837 155
DE	30 305 020	LT	2 936 886	SI	5 410 942
EE	3 517 197	LU	2 920 329	SK	6 152 190
ES	26 307 202	LV	2 570 998	UK	20 922 502
				Total	267 431 506

Lisätietoja

Lisätietoja sekä hakuohjeet ja hakulomakkeet ovat Life+-rahoitusvälineen verkkosivuilla osoitteessa

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Lisätietoja saa myös asianomaisilta kansallisilta viranomaisilta:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 62/08)

1. Komissio vastaanotti 18 päivänä helmikuuta 2011 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla kiinalainen yritys AVIC Automobile Industry Co., Ltd (AVIC Auto), joka on Aviation Industry Corporation of China (AVIC) kokonaan omistama tytäryhtiö, hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräysvallan kiinalaisessa yrityksessä Pacific Century Motors Co., Ltd (PCM) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - AVIC Auto: ajoneuvojen osien suunnittelu, valmistus ja myynti,
 - PCM: ajoneuvojen ohjauksjärjestelmätuotteiden ja vetoakselikomponenttien suunnittelu, valmistus ja myynti.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen⁽²⁾ nojalla.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2011/C 62/08

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors) –
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 31



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

